

Santiago cū oja'que ni'i

A'ti pūrī a'tiro weero ojano'pā nise ni'i

A'ti pūrīrē Jesucristore ějōpeorā Israe curu-
acjārā no'o ɥaro wa'astea'cārārē Santiago ojacɥ
niwī. Cúta Jerusalécjārā Jesucristore ějōpeori
curuacjārārē sɥ'ori nisetigɥ nicɥ niwī. Téé
wērīgɥpɥ narē sɥ'ori nisetitɥocɥ niwī.

A'tiro ojacɥ niwī. Wăcūtutuasere, ña'arō
weetică'ña nisere, ucjatică'ña nisere ojacɥ niwī.
Añurō weese me'rā ějōpeose wapati'i nisere
ojacɥ niwī. Tojo nică Ō'acūrē sērīnu'cūcă'ña nise-
ere, pi'etirā wăcūtutuaya nisere, werecasasere
ojacɥ niwī.

No'o ɥaro du'tistewă'că'cārārē oja'que ni'i

¹ Yɥ'ɥ Santiago a'ti pūrī me'rā mɥsărē
añudutise o'ó'o. Marī pacɥ Ō'acū, tojo nică marī
wiogɥ Jesucristo dutisere da'rawă'ñaco'tegɥ ni'i.
Mɥsă judío masă doce cururicjārā Jesucristore
ějōpeorārē oja'a. Mɥsă apeye di'tapɥ
du'tistewă'că'cārārē oja'a.

*Ějōpeo'cārăpɥ tojota ějōpeoyapatică'ña nise
ni'i*

² Yɥ'ɥ acawereră, yɥ'ɥ weresere tu'oya.
Marīrē apetero wăcūña marīrō peje ña'ase,
mejēcă bajuse wa'abosa'a. Tojo wa'acă,
e'catiya. ³ Ō'acū marīrē ɥyɥ're diacjūta
ějōpeomitina? nígɥ, mejēcă wa'acă weebosami.
Tojo wa'amică, marī cūrē ějōpeodu'utiră,

siape me'rã nemorõ wãcütutuanemorãsa'a.
 4 Mũsãrẽ ña'ase wa'ari curare tojota
 wãcütutuayapaticã'ña. Tojo weerã siape
 me'rã Jesucristore ãjõpeonemorãsa'a. Añurõ
 ãjõpeoyapatitu'ajarãsa'a. Õ'acũ ɰaronojõ
 nisetirãsa'a. Tojo nicã mũsãrẽ ne cã'rõacã
 ãjõpeose du'sasome.

5 No'o masĩse moogũnojõ Õ'acũrẽ sãrĩña.
 Cũ o'ogũsami. Cũ “O'owe'e” nitiguta, tu'tiro
 marĩrõ nipe'tirãrẽ marĩ sãrĩse nemorõ
 o'oyu'rũnũ'cãgũsami. 6 Tere sãrĩrã, ãjõpeose
 me'rã sãrĩña. “¿Yu'ure o'ogũsariba?” nitirãta,
 sãrĩña. Marĩ, apetero weegu yu'ure o'osome
 nĩrã, dia pajiri maa cjase pã'cõrĩ dũcayumũjãrõ
 weronojõ ni'i. Témarĩcã, wĩ'rõ wẽeocã,
 wa'amũjã, dijamũjãsa'a. 7 A'te weronojõ
 tu'oña'gũ, “Õ'acũ yu'ure yu'tigũsami”, ni
 wãcüticã'ña. Yu'tisome. 8 Ni'cã nũmũrẽ
 mejẽcã, ape nũmũrẽ mejẽcã wãcũsami. Queoro
 ni'cãdiacjũ wãcũtisami. Tojo wãcũgũnojõrẽ
 Õ'acũ o'otisami.

9 Pajasecuogu Jesure ãjõpeogu e'catiato. Õ'acũ
 ã'orõpũre mejõ nigũ nitisami. Cũrẽ wioogu
 sõrõgũsami. 10 No'o peje cuogu quẽ'rã Jesure
 ãjõpeogu e'catiato. Cũ ãjõpeose cũ cuose
 nemorõ wapati'i. Cũ cuose o'ori ñaidijaro
 weronojõ pe'tidijarosa'a. 11 Na masã peje
 cuorãnojõ a'tiro wa'arãsama. Tá mujĩpũ ɰputu
 asicã, ñaia wa'asa'a. Tojo weero te o'ori añuse
 nimirõ, ñai, burũdija wa'asa'a. A'te weronojõ
 na peje cuomi'que pe'tidijarosa'a. Tojo weerã na
 da'rase me'rãta wẽrĩrãsama.

Marĩ ña'arõ weesĩ'rĩsere Õ'acũ mejęta dutimi nise ni'i

¹² Jesucristore ęjõpeogũ cũrę ña'arõ wa'amicã ęjõpeonu'cũgũ, e'catisami. Cũ wãcũtutuaca be'ro Õ'acũ cũrę “Queoro weemi”, nisami. Tojo weegũ cũ me'rã ɯ'mũsepũ catinu'cũgũsami. Õ'acũ “Yũ'ure ęjõpeorãrę catinu'cũsere o'ogũti” nĩ'caronojõta o'ogũsami. ¹³ No'o ña'arõ weesĩ'rĩgũnojõ “Õ'acũ yũ'ure tojo weedutimi”, niticã'ña. Õ'acũrę ne ña'arõ weesĩ'rĩse marĩ'i. Tojo nicã ne ni'cũrę “Ña'arõ weeya”, nitisami.

¹⁴⁻¹⁵ A'tiro pe'e ni'i. Marĩ basu ña'arõ weesere wãcũnrũ'ɯ. Tojo tere wãcũnrũcã, marĩ ña'arõ weesĩ'rĩse wã'cã'a. A'te ña'arõ weesĩ'rĩse me'rã ña'ase wa'asa'a. Marĩ siape me'rã pũrõ weepõca be'ro de'ro du'umasĩtisa'a. Te me'rã diacjũta wẽrĩdojasere bocarãsa'a. Bu'iri da'rese bocarãsa'a.

¹⁶ Yũ'ɯ acawererã, mũsã diacjũ wãcũña. “Õ'acũ yũ'ure ña'arõ weedutimi”, niticã'ña.

¹⁷ Nipe'tise añuse marĩrę o'ose “Õ'acũ cũ o'o'que ni'i”, ni wãcũña. Cũ a'ti ɯmũco sĩ'orã mujĩpũ, ñocõarę wee'cũ nimi. Na ỹjũmũjã, yatidijamũjãsama. Õ'acũ pũrĩcã na weronojõ nitisami. Ne cã'rõ dũcayutisami. ɯmũcorinũcũ marĩrę añurõ weenu'cũcã'sami. ¹⁸ Õ'acũ marĩrę cũ ɯa'caronojõta cũ ye queti diacjũ nise me'rã cũ põ'rã wa'acã weecũ niwĩ. Tojo weerã cũrę ęjõpeotjĩarã, cũ põ'rã nimũ'tã'cãrã weronojõ ni'i. Siape me'rã nemorõ pãjãrã cũrę ęjõpeonemorãsama.

Õ'acũ quetire tũ'o, cã dutironojõta weeya nise ni'i

¹⁹ Yũ'u acawererã, yũ'u ma'irã, mʉsãrẽ a'tere wereguti. Āpẽrã mʉsãrẽ werecã, añurõ tũ'oya. Mʉsã na weresere tũ'orã, queoro wãcũtojarãpũ ucũña. Uayeticã'ña. ²⁰ Marĩ uarã, Õ'acũ ʉaro weetisa'a. ²¹ Tojo weerã nipe'tise mʉsã ña'arõ wãcũsere, ña'arõ weesetisere du'ucã'ña. Õ'acũ ye queti marĩrẽ cũ cũu'quere queoro ẽjõpeoya. Te quetire tũ'o ẽjõpeorã, mʉsã yũ'rũrãsa'a.

²² Mʉsã Õ'acũ ye quetire tũ'orã, tũ'oro bajuro tũ'oticã'ña. Mʉsã tũ'o'quere queoro weeya. Cũ ye quetire tũ'o'cãrã nimirã tere weetirã, marĩ basu weesoora wee'e. ²³⁻²⁴ Marĩ Õ'acũ ye quetire tũ'omirã tere weetirã, a'te weronjõ ni'i. Ni'cũ masũ cũ diapoare ẽorõpũ ĩ'asami. Cũ ĩ'aca be'ro aperopũ wa'agũ, cũ bajusere acoboja wa'asami. Õ'acũ ye quetire tũ'omirã tere weetirã, marĩ quẽ'rã cũ weronjõ ni'i. Maata cũ ye quetire acobojosa'a. ²⁵ Apĩ pe'e cũ Õ'acũ ye tũ'o'quere wãcũnu'cũ, acobojotisami. Õ'acũ dutironojõ marĩ weenu'cũcã, cũ nipe'tise marĩ weese me'rã e'caticã weegusami. Õ'acũ ye queti diacjũta ni'i. Te me'rã marĩ ña'arõ wee'quere yũ'rũweticã weecũ niwĩ.

²⁶ Marĩ a'tiro nibosa'a: “Õ'acũrẽ ẽjõpeo'o.” Tojo nimirã, ãpẽrãrẽ ucja, ña'arõ ucũbosa'a. Te me'rã marĩ ucũsere “Diacjũ niwe'e”, ni masĩno'o. “Marĩ Õ'acũrẽ ẽjõpeo'o” nimi'que ne wapamarĩsa'a. ²⁷ Marĩ cãrẽ diacjũ ẽjõpeorã, a'tiro weesetiroʉa'a. Pacũsumũa moorãrẽ,

wapewia numiarē narē mejēcā wa'acā, weet-
amurõña'a. Apeye quē'rārē a'ti ɯmɯco cjase
ña'asere weeticā'rõña'a.

2

Masārē ni'cārõnojõ weeya nise ni'i

1 Marĩ wioɣu Jesucristo añuyurũgure
ējõpeorā, masārē ne ducawaaticā'rõña'a.
2-3 Apetero Õ'acũ wi'i mɯsā nerẽwɯaropu
puarā sãjãabosama. Ni'cũ peje cɯogɯ añuse
su'ti sãñagũ omopica uru me'rā wéeca be'tore
tuusãasami. Apĩ pajasecɯogɯ pe'e su'ti boase
mejã sãñasami. Mɯsā peje cɯogure añurõ
wéerã, “A'to añurõpu dujiya”, nibosa'a. Apĩ
pajasecɯogɯ pe'ere “Totá nu'cũña” o apetero
weerã “Totá nucũcãpu dujicã'ña”, nicã'bosa'a.
4 Mɯsā tojo wéerã, narē ni'cārõnojõ weetisa'a.
“Peje cɯogɯ nemorõ wapatimi”, nisa'a.
“Pajasecɯogɯ wapamarĩmi”, nirà weesa'a. Tojo
nirà, ña'arõ wãcũrã wee'e.

5 Yũ'ũ acawererã yũ'ũ mairã, yũ'ure
tu'oya. Õ'acũ pajasecɯorãrē pũrõ ma'isami.
Cũrē ĩjõpeodutigũ narē besecu niwĩ. Na
ějõpeocã, cũ ĩ'orõpure na ĩjõpeose pajiro
wapati'i. Tojo nicã cũ tiropu wa'ato nígũ
besecu niwĩ. Cũ ní'caronojõta cãrē mairã
cũ tiropu ninu'cũrãsama. 6 Õ'acũ tojo
beséca be'ro nimicã, mɯsā pe'e pajasecɯorãrē
yabi bopoyasãsa'a. Peje cɯorãrē añurõ
weeyurũnu'cãrã, queoro weetisa'a. Náta
mɯsārē ña'arõ weema. Mɯsārē weresãrã, wiorã

tiropu musārē ñe'ewã'cāsama. ⁷ Na Jesú marĩ ějōpeogare bujicã'sama.

⁸ Ō'acũ marĩ wioḡu cũ ye queti ojaca pũrĩpu a'tiro weeduticu niwĩ. “Musã basu ma'irōnojōta āpērã quē'rārē ma'ina.” Marĩ cũ tojo duti'quere wéerã, añurō weerã wee'e.

⁹ Marĩ āpērārē ni'cārōnojō weetirã, Ō'acũ duti'quere yu'rũnu'cārã weesa'a. Tojo weerã bu'iri cɯosa'a. ¹⁰ Ni'cũ Ō'acũ duti'quere añurō weepe'omigũ ni'cārō dutisere yu'rũnu'cãḡũ, bu'iri cɯosami. Nipe'tisere Ō'acũ duti'quere yu'rũnu'cãḡũ weronojō weesami. ¹¹ Ō'acũ a'tiro nicu niwĩ: “Musã nũmosãnumia nitirārē a'metāraticã'ña.” Apeye quē'rārē nicu niwĩ: “Āpērārē wějeticã'ña.” Tojo weerã marĩ āpērã nũmosãnumiarē a'metārãtimirã, no'o āpērārē wějērã, Ō'acũ duti'quere yu'rũnu'cārãta wee'e.

¹² Cũ dutise marĩrē pajaña'a, ma'iduti'i. Te dutise me'rã marĩrē besegusami. Tojo weerã āpērārē ma'iti, pajaña'tirã, bu'iritirãsa'a. Cũ tojo beseatjere masĩrã, marĩ ucũsere, marĩ weesere añurō wãcũyuroa'a. ¹³ Marĩ āpērārē pajaña'ticã, cũ beseri nũmu nicã, marĩ quē'rārē pajaña'tisami. Marĩ narē pajaña'cã pũricārē, Ō'acũ quē'rã marĩrē pajaña'ḡũsami.

Añurō weese me'rã Jesucristore ějōpeosere ĩ'o'o nise ni'i

¹⁴ Acawererã, marĩ “Jesucristore ějōpeo'o”, nibosa'a. Tojo nimirã, āpērārē weetamuticã, “Marĩ ějōpeo'o” nise ɯseri wapamarĩ'i. Te “Marĩ ějōpeo'o” ní'que ɯseri me'rã dia'cũ yu'rãwetimasĩtisa'a.

15-16 Musārē queose me'rã wereguti. Apetero Jesucristore ějōpeorã pajasecũorã su'ti moorã, ba'ase moorã marĩ tiropũ etasama. Ni'cũ narē añurō weetimigũ, nibosami. “Añurō wa'apa. Su'ti sãñaña yũũabũari, tojo nicã pajiro ba'aya”, nibosami. Cũ narē na ƚasere o'otimigũ tojo ucũcã, wapamarĩ'i. 17 A'te weronjō ni'i “Jesucristore ějōpeo'o” nimirã, marĩ ãpērārē weetamuticã. Marĩ cūrē ějōpeo'o nise wapamarĩ'i.

18 Apetero weegũ yũ'ũ ní'quere ějōpeotigũnojō a'tiro nibosami. Ni'cũ añusere weetimigũ, “Jesucristore ějōpeo'o”, nibosami. Apĩ “Añuse pe'ere wee'e”, nibosami. Cũ tojo nisere a'tiro wereguti. Cũ añurō weeticã, ƚde'ro wee marĩ cũ “Jesucristore ějōpeomi” ni ĩ'abosau? Añurō weecãma, cũ Jesucristore ějōpeosere masĩbosa'a. 19 Musã “Õ'acũ ni'cũta nimi”, ni ějōpeo'o. Añu ni'i musã tojo nise. Wãtĩa quẽ'rã musã weronjōta tere ějōpeosama. Na Õ'acūrē uirã, narãsãsama. Na tojo ějōpeomirã, Õ'acũ ƚaro weetisama. 20 Musã diacjũ wãcũwe'e. Tũ'omasĩtirã weronjō ni'i. Marĩ “Jesucristore ějōpeo'o” nimirã, ãpērārē añurō weel'otirã, Jesucristore diacjũ ějōpeotisa'a. 21 Duporocjũ marĩ ñecũ Abrahã ye cjasere wereguti. Õ'acũ Abrahãrē ƚdiacjũ yũ'ũre ějōpeomiticũ? nígũ, cũ macũ Isaare wẽjẽ ũjũamorōpeoduticũ niwĩ. Abrahã Õ'acūrē yũ'ticũ niwĩ. Tojo weegũ cũ macũ Isaare, cūrē wẽjẽ ñubuepeogũti nígũ, ũtãmesã bu'ipũ du'tepeocũ niwĩ. Cũ tojo weecã ĩ'agũ, Õ'acũ “Abrahã yũ'ũre añurō ějōpeomi. Cũ añugũ nimi”, nicũ niwĩ. 22 Musã masĩ'i. Abrahã

Õ'acũrẽ ejõpeosere ï'ogũ, añurõ weecu niwĩ. Cũrẽ ejõpeocu, queoro weeyapaticu niwĩ. ²³ Cũ añurõ weecã, dũporocjãrãpũ Õ'acũ ye queti weremu'tãrĩ masã na oja'que queoro wa'acaro niwũ. Na Abrahãrẽ a'tiro ojacãrã niwã: “Abrahã Õ'acũrẽ ejõpeocu niwĩ. Tojo weegu Õ'acũ cũrẽ ‘Añugũ nimi’, ni ï'acu niwĩ”, ni ojano'caro niwũ. Abrahãrẽ masã “Õ'acũ me'rãcjũ nimi”, nicãrã niwã. ²⁴ Cũ tojo wee'quere wãcũrã, marĩ a'tiro masĩ'i. Marĩ Õ'acũrẽ ejõpeorã añurõ weecã, Abrahãrẽ weronojõ marĩ quẽ'rãrẽ “Añurã nima”, ni ï'asami. Marĩrẽ “Õ'acũrẽ ejõpeo'o” ni ucũse uuseri me'rã dia'cũ “Añurã nima”, nitisami.

²⁵ Apego dũporocjõpũ Rahab wãmetigo ye cjasere wereguti tja. Co judío masõ nitigo umuarẽ a'metãrãwapata'ari masõ nico niwõ. Tojo weesetimigõ, Õ'acũ yarã judío masãrẽ weet-amuco niwõ. Na Josué o'óno'cãrã co ya macãpũ ï'adu'tirã ejacãrã niwã. Co ya macãcjãrã narẽ wẽjẽrĩ nígõ, co ya wi'ipũ narẽ nũoco niwõ. Be'ro narẽ na du'titojaati ma'arẽ ï'oco niwõ. Co tojo weecã ï'agũ, Õ'acũ core “Añugõ nimo”, ni ï'acu niwĩ.

²⁶ Marĩ ejeripõ'rã du'úca be'ro marĩ upũ catitisa'a majã. “Õ'acũrẽ ejõpeo'o” nimirã marĩ añurõ weeticã, wẽrĩca upũ weronojõ nisa'a.

3

Marĩ ucũrĩ ñe'merõ cjase ni'i

¹ Acawererã, masã masĩsa'a. Æsã bu'eri masã masã nemorõ nũcũĩ'ase me'rã beseno'rãsa'a. Õ'acũ yere bu'eri masã añurõ weeticã, Õ'acũ

ãpērã yu'ruoro bu'iri da'regusami. Tojo weerã masã wa'teropu nirã pejetirãcã masãrẽ bu'eri masã nirõña'a.

² Marĩ nipe'tirã pejetiri ña'arõ weesa'a. No'o ni'cũ ne cã'rõacã ña'arõ ucũtigũ, añugũ waro nimi. Cũ ña'arõ ucũse Ɂerire cã'mota'amasĩgũ, cũ ña'arõ Ɂaripejasere cã'mota'amasĩmi.

³ Queose me'rã masãrẽ wereguti. Marĩ cabayure cõmebe'tore Ɂeropu tuusãarã, ti be'toacã me'rã cũ pajigu nimicã, marĩ wa'asĩ'rĩrõpu cũrẽ wa'adutimasĩsa'a.

⁴ Yucũsu pajipju quẽ'rã tojota ni'i. Tiwũ pajipju nisa'a. Tojo nimicã, wĩ'rõ Ɂpũtu wẽetutuamicã, tiwũre autumasĩsama. Tiwũre auturi pjĩ cã'pjĩacã nimicã, ti pjĩ me'rã na wa'asĩ'rĩrõ pe'e autuosama.

⁵ Tojota wa'asa'a marĩ ucũrĩ ñe'merõ me'rã. Marĩ ucũrĩ ñe'merõ cã'rõacã nimicã, pejeti ucũseacã me'rã pãjãrãrẽ dojorẽmasĩ'i. Pecame'e cã'me'eacã me'rã marĩ sĩ'ayõmicã, pajiro nũcũ Ɂjũsa'a.

⁶ Marĩ ña'arõ ucũse Ɂeri pecame'e weronojõ ni'i. Ñe'merõ cã'ñe'merõacã nimicã, ti ñe'merõ me'rã peje ña'ase ucũmasĩsa'a. No'o Ɂaro nipe'tise ña'ase wa'asa'a. Te ña'arõ ucũse wãtĩ me'rã du'pocãtisa'a. Nipe'tiro marĩ catiri Ɂmũco marĩ weesetisere dojorẽsa'a.

⁷ Masã nipe'tirã wa'icũrãrẽ, mirĩcũarẽ, pĩrõarẽ, diacjãrãrẽ ñ'anũrũ, dutimasĩsama. Tojo weerã narẽ ne waropũreta dutidu'pocãtitojacãrã niwã.

⁸ Marĩ ucũrĩ ñe'merõ pũrĩcãrẽ ne ni'cũ narẽ weronojõ dutimasĩtisami. Ti ñe'merõ dutita basiowe'e. Aña cũ cũ'rĩcã, cũ nĩmã o'oro weronojõ marĩ ucũse masãrẽ ña'arõ weesa'a.

⁹ Marĩ ñe'merõ me'rã Õ'acũ marĩ

pacure e'catise o'osa'a. Ti ñe'merõ me'rãta tja ãpẽrãrẽ ña'arõ ucûsa'a. Marĩ Õ'acũ weronojõ bajurã cũ wee'cãrãrẽ mejãrõta ña'arõ ucûsa'a. ¹⁰ Ti ñe'merõpũta tja Õ'acũrẽ e'catise o'o, ãpẽrãrẽ ña'arõ ucûsa'a. Tojo weeticã'rõũa'a. A'tiro weecã, ña'a ni'i. ¹¹ Ni'cã pe aco wijari pepũre añuse, ña'ase aco morẽsu'u wijatisa'a. ¹² Yũ'ũ acawererã, ojoño naraña dũcatitisa'a. Ɔ'segu quẽ'rã ojo dũcatitisa'a. Aco wijari pe quẽ'rã tojota ni'i. Aco moatisewijari pepũre aco moa marĩse marĩsa'a. Marĩ quẽ'rã a'te weronojõ nirõũa'a. Marĩ añuse dia'cãrẽ ucũrõũa'a.

Tũ'omasĩse cjase ni'i

¹³ No'o musã wa'teropũre tũ'omasĩyũ'rũagu nigũnojo añurõ weesetiato. A'tiro wéegũ, cũ masĩsere ãpẽrãrẽ ï'ogũsami. Queoro wãcũme'rĩgũ, “Ãpẽrã nemorõ masĩyũ'rũnũ'cã'a” nirõ marĩrõ niato. ¹⁴ Musã ãpẽrãrẽ doerã, narẽ Ɔorã, na yũ'rũoro nisĩ'rĩsa'a nĩrã, tojo nima'acãrã wee'e. Tojo weerã mejõ waro “Tũ'omasĩyũ'rũnũ'cã'a”, nisa'a. Musã tojo nise wapamarĩsa'a. ¹⁵ Musã tojo wãcũse a'ti turi cjase, masã wãcũse ni'i. Õ'acũ mejẽta musãrẽ tojo wãcũdutisami. Wãtĩ wãcũse o'osere musã wãcũsetisa'a. ¹⁶ Musã ãpẽrãrẽ Ɔorã, na yũ'rũoro nisĩ'rĩcã, cumuca wã'cãsa'a. No'o Ɔaro nipe'tise ña'ase wa'asa'a.

¹⁷ Õ'acũ cũ tũ'omasĩse marĩrẽ o'ose pe'e a'tiro ni'i. Marĩ cũ tũ'omasĩsere Ɔorã, ña'ase marĩrõ añurõ nisetisa'a. Uayetisa'a. Æpẽrã me'rã añurõ tũ'oña'a, nicã'sa'a. Æpẽrãrẽ sõ'o o'obosau

nitirāta o'osa'a. Marĩ ɯaro dia'cũ weetisa'a. Āpērārē pajaña'sa'a. Nipe'tirārē ni'cārōnojō weesa'a. Weesooro marĩrō weesetisa'a. ¹⁸ Āpērā me'rā añurō nisĩ'rĩrā, cumuca marĩrō nicā'sama. Tojo weerā āpērārē añurō niseticā weesama.

4

Õ'acūrē, a'ti ɯɯɯco cjasere ni'cārō me'rā ma'ita basiowe'e nise ni'i

¹ ¿Ñe'e me'rā marĩrē a'mequēse, āpērā me'rā a'metu'tise wā'cāsari? A'tiro ni'i. Marĩ basu ña'arō weesĩ'rĩrā, ɯaripejase me'rā, ña'arō wācūnūruse me'rā wā'cā'a. ² Mūsā a'ti turi cjasere ɯaripejayɯ'rɯnɯ'cāsa'a. Mūsā ɯaripejasere bocatirā, wējēsa'a. Āpērā yere ĩ'arā, ɯosa'a. Tere bocamasĩtirā, no'o ɯaro a'metu'tima'acā'sa'a. A'mequēsa'a. Õ'acūrē sērītise ye bu'iri mūsā ɯasere bocatisa'a. ³ Apeterore cūrē sērĩrā quē'rā, añurō wācūse me'rā sērītisa'a. Mūsā basu ɯaripejasere ña'arō weerātirā sērĩsa'a. Tojo weese ye bu'iri cū mūsārē o'otisami. ⁴ Tojo weerā mūsā ni'cō numio marāpɯtigo nimigōta, apĩrē tɯ'sago weronjō ni'i. Mūsā Õ'acū pō'rā nimirāta, a'ti di'ta cjasere wācūyɯ'rɯnɯ'cāsa'a. Tojo weerā Õ'acūrē yabirā weronjō ni'i. No'o a'ti di'ta cjasere ɯaripejayɯ'rɯnɯ'cāgūnojō Õ'acū me'rā a'pepūrĩgū weesami. ⁵ Õ'acū ye queti na ojāca pūrĩɯ diacjūta ojano'caro niwũ. “Õ'acū marĩrē Espĩritu Santure o'ócɯ niwĩ. Tojo weegu āpērā yɯ'rɯoro cūrē marĩ ma'icā ɯasami”, ni ojano'caro niwũ. ⁶ Õ'acū marĩrē pajaña'tjĩagũ,

weetamusami. Cũ ye queti ojáca pũrĩpu a'tiro ojano'caro niwũ tja: “Ăpērã yu'rũoro ni'i nirã me'rã Ō'acũ a'pẽpũrĩ nisami. Ăpērã 'Yu'u mejõ nigũ ni'i, yu'ũre weetamuña' nirã pe'ere weetamusami”, ni ojano'caro niwũ.

⁷ Tojo weerã Ō'acũ dutisere añurõ yu'tiya. Wãtĩ mũsãrẽ niqesãcã, wãcũtutuaya. Jesú cũ tutuaro me'rã cũrẽ wa'adutiya. Mũsã tojo weecã, cũ uiwã'cãgũsami. ⁸ Ō'acũrẽ nemorõ masĩña. Cũrẽ nemorõ masĩcã, cũ quẽ'rã mũsãrẽ nemorõ weetamugũsami. Mũsã ña'arõ weesere du'uuya. Mũsã Ō'acũrẽ, tojo nicã a'ti umũco cjasere ni'cãrõ me'rã ma'isĩ'rĩrãnojõ, mũsã tojo wãcũsere dũcayuya. ⁹ Mũsã ña'arõ weesere wãcũrã, bujaweti utiya. Mũsã ña'arõ weese e'cati, bujironojõ o'orã, bopoya, bujawetiya. ¹⁰ Marĩ wioğare “Mu'u ĩ'orõpũre yu'u mejõ nigũ ni'i”, niña. Mũsã tojo nicã, cũ mũsãrẽ wiorã wa'acã weegũsami.

Ō'acũ ni'cũta marĩrẽ besemasĩsami nise ni'i

¹¹ Yu'u acawererã, a'merĩ ucjaticã'ña. Mũsã ãpẽrãrẽ ucjarã, Ō'acũ a'merĩ ma'iduti'quere yu'rũnu'cãrã wee'e. Cũ dutisere yu'rũnu'cãrã, “Ō'acũ dutise ña'a ni'i”, nirã weesa'a. Tojo weerã mũsã apeyenojõ wa'a'quere beseri masã weronojõ ni'i. ¹² Ō'acũ ni'cũta te dutisere cũucũ niwĩ. Cũ dia'cũ marĩ weesere besemasĩsami. Marĩrẽ yu'rũomasĩsami. Bu'iri da'remasĩsami. Tojo weerã marĩ ãpẽrãrẽ “Na ña'a nima”, nímasĩtisa'a.

“Marĩ be'ro weeatjere a'tiro weerãsa'a” niyu-ticã'rõña'a nise ni'i

¹³ Yũ'u ucũsere tu'oya. Mũsã ni'cãrẽrã a'tiro wãcũsa'a. “Ni'cãcã o ñamiacã ti macãpũ ni'cã cũ'ma pajiro da'ra wapata'agu wa'aguti”, nisa'a.

¹⁴ Tojo wãcũticã'ña. Marĩ be'ropũ wa'atjere masĩtisa'a. A'tiro ni'i. O'me bo'reacã dujise weronojõ marĩ catise ni'i. Témarĩcã yoaticã ni, maata bajudutia wa'asa'a. Marĩ quẽ'rã yoaticã catirãsa'a. ¹⁵ Tojo weerã a'tiro pe'e wãcũrõña'a.

“Apetero Õ'acũ yũ'ure catise cũunemocã, cũ uacã, tere weeguti”, nirõña'a. ¹⁶ Ni'cãrõacãrẽ mũsã pe'e a'tiro wãcũ'u. “Be'ro ãsã weeatjere ãsã ñaro weemasĩ'i”, ni wãcũ'u. Nipe'tise mũsã tojo wãcũse ña'a ni'i. ¹⁷ Marĩ añurõ weemasĩmirã tere weetirã, Õ'acũrẽ yũ'rũnũ'cãrã wee'e.

5

Peje cuorãrẽ wa'atjere wereyuse ni'i

¹ Peje cuori masã, yũ'u ucũsere tu'oya. Mũsã pũrõ pi'etirãsa'a. Tere wãcũrã, bujawetiyuya.

² Mũsã peje cuomi'que boa wa'arosa'a. Mũsã cuose su'tire butua yeerãsama. ³ Niyeru, uru mũsã ma'írã nũrõ'que u'tawiji boarosa'a. Tojo wa'acã ĩ'arã, mũsã niyeru ma'írã nũrõ'quere masĩno'rõsa'a.

Mũsã niyeru ma'ise marĩrẽ pecame'e ãjũarõ weronojõ mũsarẽ dojorẽsa'a. Mũsã niyerure ma'ise ye bu'iri ãpẽrãrẽ weetamutisa'a. Te ye bu'iri Õ'acũ mũsarẽ bu'iri da'regusami. Õ'acũ bu'iri da'reatji duporoacã mejõ waro pajiro niyeru nũrõmiapã. ⁴ Mũsarẽ

da'raco'terãrẽ queoro wapayeticãrã niwũ. Tojo weerã na tu'satisama. Õ'acũ nipe'tisere masĩgũ na bujawetisere ĩ'asami. Masĩsami musã narẽ queoro wapayeti'quere. ⁵ Musã pe'e a'ti turipure peje waro cwo'o. Nipe'tise musã uasere cwoyũ'rucã'sa'a. Musã a'tiro weronojõ ni'i. Wecu na wẽjẽatji dũporore ba'a, di'iyojasami. Cũ weronojõ musã quẽ'rã peje cwose bu'iri, bu'iri da'reno'rãsa'a. ⁶ Musã ãpẽrãrẽ bu'iri moomicã, narẽ bu'iri da'reri wi'ipũ sũrõcãrã niwũ. Narẽ wẽjẽduticãrã niwũ. Na pe'e musãrẽ “Weeticã'ña”, nitutuaticãrã niwã.

Jesucristo cũ apaturi a'tiatji dũporo wãcũtutuaduti'que ni'i

⁷ Acawererã, marĩ wiogũ Jesucristo a'ticãpũ wãcũtutuatuoya. Ni'cũ oteri masũ cũ ote'que dũcatiri cura co'tesami. Cũ ote'quere aco peja doquesãarĩ cura sojatimigũ, co'tewapamosami. ⁸ Cã'rõacã dũ'sa'a Jesũ cũ a'tiatjo. Tojo weerã musã quẽ'rã oteri masũ weronojõ yucuewapamoña. Jesure ãjõpeodu'uticã'ña.

⁹ Acawererã, musã Õ'acũ bu'iri da'resere uatirã, a'metu'titicã'ña. Õ'acũ marĩ nipe'tirãrẽ beseacjũ a'tiatjo cã'rõacã dũ'sa'a. ¹⁰ Dũporocjãrã Õ'acũ ye queti weremũ'tãrĩ masãrẽ wãcũña. Na Õ'acũ ye quetire werecã, ãpẽrã masã narẽ ña'arõ weecãrã niwã. Narẽ tojo weemicã, na pi'etisere wãcũtutua, nũ'cãcãrã niwã. Na wee'caro weronojõ marĩ quẽ'rã weerã. ¹¹ ãpẽrã narẽ ña'arõ weemicã, Õ'acũrẽ ãjõpeodu'uticãrã niwã. Tojo weerã marĩ na ãjõpeonu'cũsere

wācūrā, “Ō'acũ na me'rā e'catipī”, ni tu'oña'a. Apī d̄uporocj̄p̄u Job wāmetigu ye queti quē'rārē masī'i. Cūrē peje ña'ase wa'acaro niwĩ. Tojo wa'amicā, cū wācūtutua, Ō'acūrē ějōpeodu'uticu niwĩ. Ō'acũ masārē ma'ígũ, pūrō pajaña'mi. Tojo weegu Job cū pi'etica be'ro Ō'acũ peje añuse cūrē o'ocu niwĩ. Cū tod̄uporop̄u c̄uo'que nemorō o'ocu niwĩ.

¹² Ō'acũ m̄sārē bu'iri da'reri nígũ, n̄cũĩ'ase quetire wereḡti. Nisooro marĩrō ucñña. Apeyenojōrē wee'cu “Weeap̄u”, niña. Weeti'cu “Weetiap̄u”, niña. Nemoticā'ña. Ō'acūpure wāmepeoticā'ña. “Ō'acũ me'rā diacj̄ta ni'i”, niticā'ña. Tojo weegu Ō'acũ m̄sārē bu'iri da'reesome.

¹³ Marĩrē ña'arō wa'acā, Ō'acūrē s̄ērĩrōua'a. E'catirā, cūrē basapeoroua'a. ¹⁴ No'o dutitigu Jesure ějōpeorārē su'ori nirārē pijiato. Na cū tiro etarā, Ō'acūrē s̄ērĩbosato. Ū'se me'rā cūrē ñapeo, “Jesú, ā'rĩ m̄'urē ějōpeoḡure yu'r̄uoya”, ni ñubueato. ¹⁵ ějōpeose me'rā cūrē s̄ērĩbosacā, marĩ wiogu cūrē yu'r̄uogusami. Dutiti'cu yu'r̄ugusami. Cū ña'arō wéeca be'ro nicā, Ō'acũ cūrē acobojogusami. ¹⁶ Tojo weerā m̄sā ña'arō wee'quere a'merĩ wereyu'r̄uya. Dutitirārē yu'r̄uodutirā, Ō'acūrē s̄ērĩbosaya. Ni'cũ añurō weenu'cūgũ up̄tu ějōpeose me'rā s̄ērĩcā, Ō'acũ yu'titicā weetisami. ¹⁷ D̄uporocj̄p̄u Elía Ō'acũ ye queti weremu'tārĩ masũ marĩ weronojō nicu niwĩ. Cū Ō'acūrē acoro pejaticā'to nígũ, pūrō s̄ērĩcu niwĩ. Cū s̄ērĩsere Ō'acũ yu'ticu

niwĩ. Cũ yu'ticã, i'tia cũ'ma ape cũ'ma deco aco ne pejaticaro niwũ. ¹⁸ Be'ro Õ'acũrẽ “Aco pejato tja”, ni sêrĩcũ niwĩ. Cũ tojo sêrĩcã, aco ro pejacaro niwũ. Tojo wa'acã, apaturi otese pĩ'rĩ ducaticaro niwũ tja.

¹⁹⁻²⁰ Acawererã, apeye mũsãrẽ weretuoguti. Apetero ni'cũ Jesure ãjõpeogũ ña'arõ weebosami. Cũ tojo weecã, apĩ cũrẽ weetamugũ, cũ toduporopũ ãjõpeo'caronojõta ãjõpeocã weesami tja. Cũ tojo weegũ cũrẽ bu'iri da'reno'bo'cure yu'rũcã weesami. Õ'acũ quẽ'rã cũ peje ña'ase wee'quere acobojosami.

Tocã'rõta oja'a.

Santiago.

**Õ'âkã hi yeere uúkũri turi Tukano
New Testament in Tucano (BR:tuo:Tucano)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tucano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tucano [tuo], Brazil

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tucano

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-12-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source
files dated 9 Oct 2020

00ebd04f-7b0d-5a72-9407-eb53ae2bd086